

SE PUBLICA LOS SÁBADOS

NUMERO SUELTO: 5 CTS. ATRASADO: 10

No se devuelven los originales, aun cuando no se publiquen. Anuncios y comunicados á precios convencionales.

SEMANARIO LITERARIO CIENTÍFICO Y DE NOTICIAS

Toda la correspondencia dirijase á la  
 Dirección, Redacción y Administración: Plaza de San Severino

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Valmaseda: trimestre, 80 cts; semestre, 1'50 ptas; año, 2'75.  
 Resto de España: id. 1 ptas; id. 1'75 id. id. 3'25.  
 Ultramar id. 2 id. id. 3'50 id. id. 7'00.

## Cuento de Reyes

### EL REGALO

(1)

Las discusiones conyugales habían llegado á interesar á Ramonín.

La paz había huído de aquella casa, y desde entonces el regocijo familiar, el cariño, las afecciones íntimas habíanse sustituido por los disgustos.

A las horas de las comidas se recrudecían estos, y pocas eran las veces en que no volvían casi todos los manjares á la cocina según de ella salieran.

Diríase que el sino fatal se proponía cortar de raíz la dicha que antes invadía aquella morada.

La causa de la desavenencia matrimonial era vulgarísima.

Los celos, esos celos pícaros que, cual cuchilla rasgaban á pedazos el corazón de los cónyuges haciendo ver á cada uno la infidelidad, el desdén atormentador del consorte, eran los que, enseñoreándose de aquellos dominios de la pequeña sociedad conyugal, presentaban con clarividencia aterradorá el fantasma del adulterio, fantasma sombrío, monstruoso, capaz de llevar en sus venenosos tentáculos oleadas de desdicha al hogar más feliz.

Y la vida de este modo se hacía insoporable.

El esposo gemía en sus soledades, sin que ni aún la conciencia procurara mitigar sus penas; ni una frase consoladora oía en su interior.

La esposa, anegada en llanto, buscaba inútilmente algo que explicase la actitud de su marido, y de sus meditaciones no salía luz. Sólo la falta de amor podría originar tales desvíos.

(1) Publicado en *El Liberal* de Bilbao, el 6 de Enero de 1908.

Ni uno ni otro sobrevivían á tanto infortunio.

Desvanecidas por completo sus ilusiones de felicidad, no veían los esposos en el matrimonio otra cosa que un lazo opresor, un nudo férreo que unía sus vidas para que cada una de ellas fuese verdugo de la otra.

¡Triste designio de la fatalidad!

Y gracias á Ramonín, el suplicio se hacía tolerable. La contemplación de aquel hijito rubio, de sedosa y rizada cabellera, que jugueteaba desordenadamente á merced de sus movimientos infantiles, de mirada viva y angelicales facciones, ahuyentaban no pocas veces el pesar que sentía el desavenido matrimonio.

Pero eran demasiado cortos los instantes en que el ángel de la paz extendía sus alas conciliadoras sobre aquél.

Ramonín llegó á comprender algo para él de difícil explicación, algo que su débil inteligencia rechazaba, y de niño trocose en observador. Constantemente permanecía al lado de sus padres buscando con inocentes caprichos la unión, las caricias simultáneas de ambos para él, tras de las que vendría lo codiciado, lo que él tenía derecho á exigir.

De otra suerte su infancia sería muy amarga y muy triste su juventud, que de hijos cariñosos y buenos es el anhelo de paz entre los padres.

Amaneció el día 6 de Enero perezosamente.

La casa de Ramonín guardaba silencio de sepulcro. Diríase que en ella habíanse inhumado las penas para no volver jamás á brotar.

En la alcoba en que dormía el niño, sólo se oía con intermitencias la respiración suave producida por el sueño profundo, sueño de ángel que vive y goza en regiones fantásticas, solo asequibles á espíritus inocen-

tes, immaculados. Más allá, ronquidos entrecortados, violentos, y algún golpe de tos que indicaba el despertar de personas mayores.

Serían las siete de la mañana cuando Ramonín como si una descarga eléctrica hubiese roto aquél sopor en que se hallaba, incorporóse bruscamente en el lecho, refregóse los ojos para sacudir la pesadez de los párpados que tendían á cerrarlos nuevamente, y vistióse con presteza. Salió de la habitación sigilosamente y escuchó. No se oía el más ligero ruido.

Era fuerza resignarse hasta que los papás se hallasen despiertos; y contra esto, que para él tenía carácter de mandato severo, nada podía la impaciencia que le agujoneaba.

Esperóse largo rato sin separar la vista del balcón, de aquél balcón en cuyo piso de zinc había puesto la noche anterior sus botas.

En tal momento estaría convertido en un bazar de juguetes, que los Magos, con regia prodigalidad, habrían depositado en aquéllas, y esta idea le sugestionaba y le producía un hormigueo de placer dulce, como de esperanza cercana.

De pronto oyó ligeros ruidos, pasos tardos, golpes suaves de muebles, y súbitamente, como quien ansía algo con deleite, encaminóse al dormitorio de sus papás.

Hallólos vestidos, y cruzando con ellos el saludo de rito, sin más palabras fuése con prisa, hacia el balcón que encerraba el misterio soñado. Lo abrió con brusquedad y dirigió la vista al piso.

La emoción experimentada fué indescriptible.

En montón abigarrado que cubría las botitas había profusión de juguetes caprichosos.

Inclinóse hacia el suelo con avidez y empezó el recuento en medio de exclamaciones de júbilo angelical.

# Cognac Barbier

Un caballito blanco enjaezado gallardamente con su lustroso sillín, relucientes estribos y artístico cabezón mosqueador; un automóvil bicolor de dos asientos, sobre los que aparecían dos monigotes de quijotesca figura; una pelota de goma con listas entrecruzadas que se cortaban entre sí simétricamente; un gorro blanco de payaso de forma de cono truncado, en cuyo vértice aparecía, toscamente cosido, un cascabel roñoso; una cajita de soldados uniformados á capricho con su correspondiente Banda de música, y varios objetos más á cual más atrayentes aparecían en desorden sobre el piso del balcón, como si al ser colocados por los reyes lo hubiesen hecho precipitadamente por temor á ser sorprendidos.

Ramonín creyóse transportado á un paraíso.

¡Qué buenos y qué generosos eran los Reyes Magos! Pobrecitos Reyes, que por proporcionar inocente placer á los niños pasaban todos los años una noche á la intemperie, saltando de balcón á balcón para colmar la ambición de tantos y tantos como les escribían pidiendo regalitos. Era preciso ser muy bueno en lo sucesivo para pagar aquella generosidad y para seguir obteniendo anualmente premios tan encantadores. Abstraído Ramonín, loco de gozo, iba colocando los juguetes al extremo derecho del balcón por orden de belleza; y en tan sublimes momentos, nada le preocupaba que no fuese aquélla heterogeneidad de caprichos.

De pronto oyó á su lado un ruido suave, ruido que momentáneamente tradujo á su modo, pero sin convencerse del acierto de su juicio, lo desechó por imposible.

Volvió la cabeza y quedó perplejo al ver ante sí á sus papás. Estos, que habían notado la anterior sorpresa de Ramonín, contemplábanle gratamente.

Nuevamente el niño reanudó embelesado la tarea suspendida; y apenas había cogido en sus manos el juguete más próximo, oyó otro ruido semejante á aquél inexplicable.

Por segunda vez levantó la vista y un goce invadió todo su ser.

Un tercer beso rasgó con su melodioso estallido la duda de Ramonín.

La madre, locamente emocionada, desprendióse de los brazos de su esposo, y cogiendo de la mano al niño, con voz trémula, medio ahogada, y bañada en lágrimas de consuelo que á raudales se deslizaban por sus sonrosadas mejillas, exclamó:—Hijo mío, yo también he recibido regalo de los Magos.

—A ver, mamá, enséñamelo, repuso el niño alegremente.

—No, hijo mío, contestó la madre con íntima ternura; mi regalo no se vé; mi regalo ha sido... ese beso que oíste, beso de

paz, de regeneración de un alma que vagaba por el mundo del error y viene á purificar una atmósfera infecta. . . . .

JESÚS CADENAS

## A UNA BELLA QUE ME PIDE VERSOS

Si el divino Morales aun viviese  
Y alguna vez te viese;  
O Velazquez, Lucientes ó Ribera,  
Apeles, Van-Orley, Valdés, Herrera,  
Pacheco, Tintoretto ó su Marieta,  
El Greco, Zurbarán, Van-Der, Unceta,  
Joanes, Van Dick, Gonsalvo y Mas, Rubens,  
Veroneso, Los Laar, ó Jordaens,  
Van Noort, Palmaroli, Frans ó Ticiano,  
Corregio, Bloemaert, Melida, Cana,  
Lorena, Los Both, Coello, Rafael,  
Murillo, Octovocius ó Miguel...  
Retratarte querrian; mas en vano,  
Nunca su inspiración conseguiría  
Pintar ser tan ideal y sobrehumano.

Y pues que esto es verdad, amiga mía,  
Nada puedo decirte que te halague;  
Mas ya que es necesario que yo pague  
Tributo á tu hermosura en poesía,  
Te diré, que del uno al otro polo,  
Cual tu rostro divino, hay uno solo;  
Que eres un angel de sin par belleza,  
A quien la fama, como tal, pregona,  
Que es imperfeccionable tu cabeza,  
Y debieras ceñir una corona.

GRACILIANO

## Sobre la cuestión del Teatro

Nuestro querido compañero de redacción D. Martín Asúa, discrepando del resto de los redactores de EL CADAGUA en el palpitante asunto con que encabezamos estas líneas, nos remite desde Madrid, donde se encuentra, su opinión en razonadas cuartillas que literales á continuación publicamos, no sin hacer constar que á pesar de las consideraciones tan hábilmente expuestas en ellas, persistimos en la idea de que el proyecto de Teatro-Sociedad ha de ser—si se realiza—altamente beneficioso, social, moral y estéticamente considerado, para Valmaseda.

Dice así el Sr. Asúa:

### OPINIÓN PARTICULAR

Sr. Director de EL CADAGUA

Muy señor mío: Siento muchísimo discrepar de la opinión que V. y algunos otros defienden, respecto á la construcción de un Teatro en esa villa, y le agradecería sinceramente dispasé éstas no pequeñas dudas y vacilaciones respecto á la idea iniciada; en la completa seguridad que si llegase á comprender la conveniencia y utilidad del Teatro proyectado, sería el más sincero defensor de lo que hoy me parece una idea completamente indefendible, dadas las circunstancias en que Valmaseda se encuentra.

Humildemente le ruego se digne usted

publicar en el semanario de su digna dirección éstos cortos renglones, para que llegue á conocimiento de todos el pro y el contra de la idea, y para en el caso de que mi opinión sea errónea, pueda alguna persona caritativa sacarme del error en que vivo; porque créame V. Sr. Director, no hay cosa más triste, que vivir engañado, creyendo uno que se encuentra iluminado por los salvadores rayos del faro de la verdad.

Agradeciéndole anticipadamente favor tan inmerecido, se suscribe hoy como siempre su afectísimo amigo seguro servidor,

Martín de Asúa

Se ha lanzado la idea de la construcción de un Teatro en esa villa, y al defenderla, se ha echado mano—á mi ver—de sofismas más ó menos ingeniosos que deslumbran y encantan á primera vista, pero que examinados serenamente y sin preocupación ni apasionamiento no puede menos de conocerse su poca fuerza, su falsedad.

1.º Que un Teatro embellecería á Valmaseda. ¿Quién lo duda? Pero según este argumento, no sólo un Teatro, sino una extensa y cómoda plaza, un parque, dilatadas y frondosas alamedas, convertirían ese pueblo en un paraíso terrenal, le embellecerían, pero á mi juicio sería lo mismo que querer ataviar y engalanar á un enano con las prendas de un gigante.

2.º Que el Teatro es una escuela de cultura. En sus orígenes no discuto esta proposición; actualmente la niego en absoluto, porque según la afirmación transcrita, los más cultos, los más sabios, los más instruidos serían los actores y actrices que toman parte en todas las representaciones, y nó el público que acude á algunas pero no á todas; y que los actores y actrices, sean no la gente más instruida é ilustrada, sino gente de mediana ilustración—por regla general—no creo haya nadie que lo defienda. Luego el Teatro, en el estado en que hoy se encuentra, no es escuela de cultura, ni de moralidad.

3.º Si llegara á realizarse la construcción proyectada únicamente podrían aprovecharse de la misma, sinó precisamente las clases ricas, al menos las más acomodadas, quedando descartadas las clases pobres que son las más, y en este supuesto aún concediendo como verdadero el segundo argumento, que de ese centro de cultura é ilustración, únicamente podían aprovecharse las personas pudientes, que cuentan con medios para instruirse, sin necesidad de tutores ni curadores; y quedando eliminadas aquellas que no pueden atender por sí mismas á su cultura y á su educación.

Por todas estas razones, me parece que no es muy acertada la idea iniciada, no obstante los buenos propósitos y el laudable objeto perseguido por los iniciadores, al querer dotar á Valmaseda de un Teatrito,

verdadero crisol donde se depurasen todas las amistades y terminasen todas las rencillas.

¿No sería más acertado un Patronato?

## GOTAS...

Uno de estos días de fiestas, pasados, cuya fecha no recuerdo, pero sí que fué en ocasión de hallarse tocando la Banda de música en la plaza y gran número de parejas bailando, se armó una pelotera femenil, de la que alguna de las contendientes no salió—según he oído—muy bien parada.

Empezó por insultos de todos los calibres y terminó por despojo de cabellos.

Hijas de Eva, un consejo tomad de este, aunque no es viejo; cuando arméis algún motín procurad que no sea ruin, zurraros bien la badana y desollaros con gana, insultaros con furor, agrediros sin temor, y romperos á *mamporros* aunque sea hasta los morros, pero ¡por el Santo Cielol! jamás os tiréis del pelo, que sin pelo una mujer hace al demonio correr y al hombre más casadero correr... y seguir soltero.

En Málaga se dan matrimonios.

El día 26 del pasado Diciembre se celebraron nada menos que *veintidós* bodas.

En ese día, en Valmaseda no se casó—como suele decirse—ni una rata.

Solteros valmasedanos que de los treinta pasais, ¿por qué seguís tan *cachorros* y de estado no cambiáis? ¿Es preciso ú no lo és á Málaga conducirnos para ver si se os despiertan deseos y ganas de unciros? pues si lo és, os llevaremos aunque sea por las orejas *pa* veros emparejados con *chicas* feas... y viejas.

Porque con jóvenes y hermosas no os va á ser posible, efecto de que á vuestra edad se hallan *marchitos* los atractivos.

Al *Chiripa*, la prensa diz que han pescado, por *chiripa* habrá sido me he imaginado, pues *Chiripa* es un hombre que por *chiripa* se le palpa, se le oye y se le *guiipa*.

K. Denas.

## DE SÁBADO A SÁBADO

NUEVO PERIÓDICO.—En el actual mes comenzará á publicarse en Madrid una revista titulada *Los Progresos de la Ciencia*, dedicada exclusivamente á la propagación de las mismas y á difundir la instrucción entre las clases populares.

Dará á conocer dicha revista cuantos adelantos se realicen en los diferentes ramos del saber humano y su texto lo formarán trabajos de autorizadas plumas.

Indiscutiblemente será una gran enseñanza para todos los amantes de la cultura y el precio de suscripción excesivamente económico.

Desearnos larga y próspera vida al futuro colega y desde luego le rogamos nos honre con su visita, á la que corresponderemos.

TRASLADO.—La barbería de D. Jesús Ibarquien, establecida en la calle de la Correría, núm. 35, se ha trasladado á la Plaza de los Fueros, casas de D. Benito González.

DE SOCIEDAD.—Se halla restablecido de su enfermedad nuestro querido amigo, el distinguido abogado Sr. Humaran.

—De Calaborra, repuesto de su enfermedad, ha llegado nuestro amigo D. Cesareo Martínez.

—Después de pasar unos días con su familia, ha regresado á Elorrio nuestro amigo D. Manuel Benito.

—El domingo último embarcó para Buenos Aires, á donde vá ventajosamente colocado, el joven de esta localidad Basilio Pérez, hijo de nuestro estimado amigo el Sr. Inspector de Arbitrios provinciales D. Manuel.

Le deseamos feliz travesía y mucha fortuna en aquellas lejanas tierras.

### PAPELES PINTADOS

LA BELGA!

Recomendamos á V. visite esta casa antes de comprar papeles pintados, y Glacier para cristales.

Precios sin competencia

Fueros, esquina Ascao.—Teléfono 846.

BILBAO

CONFERENCIA EN EL CENTRO OBRERO.—Leemos en *El Liberal* de Bilbao, que en la noche del treinta del pasado Diciembre dió una conferencia en la Federación de Sociedades de dicha villa, el distinguido y elocente abogado D. Eugenio Martínez Sevilla.

En su disertación estuvo el orador—según la reseña de aquél diario y la de los demás de la capital—muy feliz de palabra, inspiradísimo y francamente valiente, siendo interrumpido con frecuencia por nutridos aplausos de la muchedumbre que presenció el acto.

Felicitemos sinceramente al notable letrado, cuyo éxito aumenta el número de los muchos y ruidosos que su brillante oratoria y vastos conocimientos le ha proporcionado.

### FÁBRICA DE MUEBLES

VALMASEDA

Hacen falta ebanistas.

Por exceso de original nos vemos precisados á retirar varios trabajos, entre ellos la contestación de *Soriano* á «Una que te quiere pescar».

CONCIERTO POR LA BANDA MUNICIPAL.—La parte más saliente del de ayer la constituyó el «Duo de la ópera *Marta*», ejecutada con mucho ajuste, afinación y matiz; y en él se distinguieron los jóvenes Hilario Rufrancos y José Bollain. Las demás obras fueron bien interpretadas.

—Para el próximo miércoles el mismo programa que el anunciado en nuestro número último, para ayer.

Recibos Franquicia Postal. Se venden en la imprenta de este periódico.

### AYUNTAMIENTO DE GÜENES

#### SUBASTAS

Por acuerdo de este Ayuntamiento se saca á concurso público la adjudicación de la contrata de obras de traida de aguas á la barriada de Güenes, de los manantiales Ubieta, Soluguchi, Puntón y Nosedal, con sujeción al plano, presupuesto, y condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría todos los días laborables.

Las proposiciones se harán en pliegos cerrados y se dirigirán al Sr. Alcalde presidente, admitiéndose desde esta fecha, hasta las cinco de la tarde del día 16 de Enero próximo.

Güenes 29 de Diciembre de 1908.—El Alcalde, *Vicente Pérez*.

Por acuerdo de este Ayuntamiento se saca á concurso público la ejecución de las obras de un Matadero en el Barrio de Sodupe, con sujeción al plano, presupuesto y condiciones que se hallan de manifiesto en Secretaría todos los días laborables.

Las proposiciones se harán en pliegos cerrados y se dirigirán al Sr. Alcalde presidente, admitiéndose desde esta fecha, hasta las cinco de la tarde del día 16 de Enero próximo.

Güenes 20 de Diciembre de 1908.—El Alcalde *Vicente Pérez*.

## SECCIÓN RECREATIVA

### CHARADA

Consonante es la primera  
el cuarta la tierra inunda  
una letra mi tercera  
y musical la segunda.

### JEROGLÍFICO

CI CI CI  
TOS TOS TOS

### PETIMETRE

(Las soluciones en el número próximo.)

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

A la charada: A-tes-ta-do

Al jerooglífico: Entre cuatro gatos la armaron.

## "LA ACTIVIDAD"

SOCIEDAD ANÓNIMA DE CRÉDITO Y SEGUROS A PRIMA PIA

Capital social: 10.000.000 de pesetas.

PAMPLONA

Representante en Valmaseda

D. VICTOR OSTOLAZA

Contador del Ayuntamiento

## "La Bovina"

Premiada en la Exposición Universal de Barcelona y en la Internacional de Londres de 1908, con diploma de honor, medalla de oro y cruz.

Entre la inmensa multitud de medicamentos propuestos en el mundo para la curación de la Perineumonía epizootica exudativa contagiosa en el ganado vacuno, sólo «La Bovina» ha sido aceptada por ser la única que cura tan terrible como rápida enfermedad; pues en 26 años de existencia ha salvado á cuantas reses se la ha aplicado. Tan larga existencia y constante demanda prueban su eficacia. Es además seguro preservativo de las enfermedades a dicho ganado. En bien de los intereses pecuarios, llamo especialmente la atención de los Sres. Profesores de Veterinaria, que pueden pedir prospectos instructivos al autor.

M. RINCÓN

ESTUFA, 14.—BILBAO

ALTAS NOVEDADES INGLÉSAS

SASTRERÍA

DE

Hilario Eguren

Elegancia, esmerada confección  
y buen gusto.

Fueros, (próxima al Arenal)

BILBAO

GRAN SALÓN DE PELUQUERÍA

DE

Agustín Tejedor

Novedad y gran Surtido en el  
ramo de perfumería.

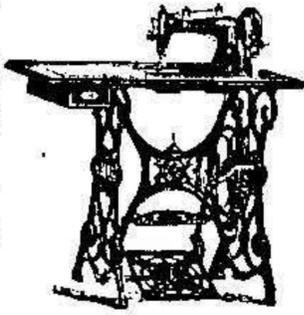
Plaza de San Severino, núm. 13.

Imp. de Benito Hurtado.—Valmaseda.

# Luis Gonzalez

Comisionado, con depósito de las mejores máquinas para coser y bordar, á plazos y al contado.

Se admiten máquinas viejas á cambio de nuevas, pagando por las viejas, más que ninguna otra casa.



Se hacen reparaciones en toda clase de máquinas, á precios económicos; se venden agujas y piezas para las mismas;

Correría 30, VALMASEDA

## "AURORA"

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

Fundada en Bilbao el año 1900

y domiciliada en el Palacio de su propiedad—calle de la Estación  
GARANTIA DE—INCENDIOS—MARITIMOS—VALORES.

Esta Compañía que por sólidas responsabilidades efectivas y visibles, y por la importancia de su cartera de operaciones, ocupa lugar preeminente en el Seguro Español, ofrece al público de Vizcaya incontestables ventajas por el hecho de ser Compañía local, que la permite atender á sus siniestros concediendo las mayores facilidades é imprimiendo una gran actividad.

Más de DOCE MILLONES DE PESETAS satisfechas por siniestros en los diversos Ramos de la Compañía, acreditan elocuentemente el cumplimiento de sus responsabilidades.

Pueden pedirse relaciones anuales de siniestros satisfechos.

Agencia en Valmaseda; á cargo de:

D. Victor Ostolaza.

# Biógeno Khonill

Es la Especialidad por excelencia para combatir todas las enfermedades en que sea preciso un reconstituyente poderoso.

De venta en Farmacias y Droguerías.

AL POR MAYOR

## CANIVELL HERMANOS

Almacenistas de drogas, -BILBAO

## E. Salvidegoitia y Compañía

Viuda de Epalza 1.-Bilbao

Comisiones y Agencias

Representantes en España del

Machinefabrick Delftshaven de Rotterdam

EN BILBAO NO DEBE OLVIDARSE

LA VISITA Á LOS

## ALMACENES AMANN

Los mayores del Norte de España.

Grandes surtidos en toda clase de artículos.

Precios sin competencia.

Confecciones á la medida.

COMERCIO Y SASTRERIA

de la

## VIUDA DE FRANCISCO FABRA

Gran surtido en géneros del país y extranjeros para trajes y gabanes.

Impermeables Ingleses

Artecalle núm. 18, -BILBAO

Compañía  
Hamburguesa  
Sud-Americana



Hamburg  
Amerika  
Linie

Servicios fijos mensuales directos y sin escalas intermedias entre Bilbao los puertos siguientes con conocimiento directo:

Habana, Veracruz, Tampico, Progreso y para todos los puertos del Golfo, en combinación con el ferrocarril Interocéánico para todas las plazas del interior de Méjico.

San Juan de Puerto Rico, Ponce, Kingstoa, Colón, La Ceiba, Puerto Barrios, Livingston, y en combinación con el ferrocarril de Panamá para San Francisco de California y puertos mejicanos, San Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Ecuador, Perú, Chile, etc.

Montevideo, Buenos Aires, Rosario de Santa Fe, Bahía Blanca, San Blas, San Antonio, San José, Madryn, Pirámides, Cabo Biso, Camarones, Comodoro Rivadavia, Mazarredo, Cabo Blanco, Santa Cruz, Río Gallegos, Punta Arenas, Tierra del Fuego (PATAGONIA).

Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Guantánamo, Santiago de Cuba, Manzanillo, Cienfuegos. LA CARGA DE HABANA SE DESCARGA EN EL MUELLE DE SAN JOSÉ

Estos buques no hacen transbordos en puertos intermedios á distintos buques de los que están anunciados. El trato á bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Cocinas á gusto de todos. Camarotes de lujo. Material moderno y servidumbre de toda confianza y práctica.

Precio del pasaje de 3.ª á Buenos Aires 125, pesetas.

Para informes y detalles, Edmundo Couto y Compañía.

CONSIGNATARIOS Y CORREDORES JURADOS DE BUQUES

Calle de Bailén núm. 3.—BILBAO

# Mala Real Inglesa

VAPORES CORREOS INGLESSES

PRÓXIMAS SALIDAS DE BILBAO

Para Plymouth, Londres, New-York, Havre y Amberes, el vapor SEVERN, saldrá el 30 de Enero,

Para Habana, Veracruz y Tampico, Puerto México y los puertos del Pacífico, el SEGURA el 22 de Enero.

Directo para Montevideo y Buenos Aires saldrá el vapor PARDO el 14 de Enero.

Para fletes y precios de pasajes, dirigirse al Agente Consignatario,

Pasaje en tercera clase, 125 pesetas

CÁRLOS DE MARURI, Estación 4, Bilbao.

# Sastrería Inglesa

DE  
BENITO Y BENITO

Plazuela de Santiago. (esquina á Bidebarrieta)

BILBAO

En esta casa es donde mejor y con más elegancia y economía se viste, pues así lo tiene demostrado durante los años que lleva de existencia, teniendo al frente de los talleres un Maestro Cortador de acreditada fama.

Tenemos recibidas para la presente estación, una variedad de géneros de alta novedad.

Ropas confeccionadas para caballeros y niños.

Depósito de Impermeables Ingleses. Precios de Fábrica.

SECCIÓN DE VARIOS ARTÍCULOS

Camisas, corbatas, paraguas calcetines, guantes, botonaduras y otros varios géneros del ramo. Mantas de Viaje.

NOTA. Esta casa tiene siempre un elegante y variado surtido en trajes para niños.

FÁBRICAS  
DE

MOZAICOS HIDRÁULICOS Y DE GRANITO

# Arrizabalaga, Zubinas y C.<sup>ia</sup>

CONSTRUCTORES DE OBRAS Y DE HORMIGÓN ARMADO

POR SISTEMAS PRIVILEGIADOS

FÁBRICAS

Bilbao, Elejabarri, núm. 83

San Sebastián, Moraza, núm. 18

Oficina Central, - Gran Vía núm. 3.-BILBAO